



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

---

Jil. LVI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 18 JANUARI 2001

[No. 3

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK K.Y. MUSTAFA,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

**No. 25**

[No. JPBN. 702 Vol. 1/(105)

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948  
(Akta 92)

PELANTIKAN MAJISTRET KELAS SATU

Akta 92 Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen 78(b) Akta Mahkamah Rendah 1948, Pihak Berkuasa Negeri dengan sokongan dari Hakim Besar, Sabah dan Sarawak, dengan ini telah melantik Encik Muhammad Zaki bin Abdul Kudos sebagai Majistret Kelas Satu di dalam dan bagi Negeri Sabah mulai dari 1 Oktober 2000.

Bertarikh 19 Disember 2000.

Dengan Perintah,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

SUBORDINATE COURTS ACT 1948  
(Act 92)

APPOINTMENT OF FIRST CLASS MAGISTRATE

Act 92 In exercise of the powers conferred by section 78(b) of the Subordinate Courts Act 1948, the State Authority on the recommendation of the Chief Judge, Sabah and Sarawak, has appointed Encik Muhammad Zaki bin Abdul Kudos to be a First Class Magistrate in and for the State of Sabah with effect from 1st October, 2000.

Dated at 19th day of December, 2000.

By Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

**No. 26**

[No. JPAN. C. 203/6497 Klt. 2(86)A; C. 203/11,176 Klt. 3(31)A; C. 203/16069 Jld. 3(63)A; C. 203/30,056 Klt. 3/(51)A; C. 203/27,651 Klt. 3(18)A; C. 203/15352 (6) & (3)A; C. 203/15,618 Klt. 3/(115)A.

BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Abdul Rahim Sidek	Setiausaha Tetap	11 hari	} 9 Mac 2000 } 23 Mac 2000
Encik Edris Haji Yahya	Pegawai Daerah	8 hari	} 17 November 2000 } 23 November 2000
Datuk Haji Harith Haji M. Yahya	Pengarah	7 hari	} 24 November 2000 } 29 Disember 2000
Encik Said Latif Al-Haj	Pegawai Daerah	5 hari	27 November 2000
Encik Matius Sator	Pegawai Daerah	11 hari	} 6 Disember 2000 } 21 Disember 2000 } 2 Januari 2001
Encik John W. Maluda	Setiausaha Tetap	2 hari	} 7 Disember 2000 } 18 Disember 2000
Datuk Noni J. Said	Setiausaha Tetap	1 hari	12 Disember 2000

[No. JPAN. C. 203/7149 Klt. 3(128)A; C. 203/23,867/(141)A;  
T/C. C. 203/6497(2)A; T/C. C. 203/19,709/(6)A;  
C. 203/20231 Klt. 3(149)A; C. 203/26,143 Jld. 3(84)A.

BERCUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Datuk Haji Yunus Haji Awang Hashim	Setiausaha Tetap	6 hari	18 Disember 2000 29 Disember 2000 4 Januari 2001
Encik Joseph Pounis Guntavid	Pengarah	9 hari	18 Disember 2000
Encik Abdul Rahim Sidek	Setiausaha Hasil Bumi	1 hari	18 Disember 2000
Datuk Felix Madan	Pencetak Kerajaan Sabah	4 hari	23 Disember 2000
Encik Ahmad Shah Mohd. Talip	Setiausaha Dewan	7 hari	26 Disember 2000
Encik Pg. Hassanel Datuk Pg. Haji Mohd. Tahir	Pengarah	8 hari	29 Disember 2000

**No. 27**

[No. JPAN. C. 203/6497 Klt. 2(86)B; C. 203/11,176 Klt. 3(31)B;  
C. 203/16069 Jld. 3(63)B; C. 203/30,056 Klt. 3/(51)B;  
C. 203/15352(6) & (3)B.

## KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai-pegawai berikut telah/akan kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Abdul Rahim Sidek	Setiausaha Tetap	20 Mac 2000 28 Mac 2000
Encik Edris Haji Yahya	Pegawai Daerah	20 November 2000 1 Disember 2000
Datuk Haji Harith Haji M. Yahya	Pengarah	25 November 2000 8 Januari 2001
Encik Said Latip Al-Haj	Pegawai Daerah	4 Disember 2000
Encik John W. Maluda	Setiausaha Tetap	8 Disember 2000 19 Disember 2000

[No. JPAN. C. 203/27,651 Klt. 3(18)B; C. 203/15,618 Klt. 3(115)B;  
T/C. C. 203/6497(2)B; C. 203/7149 Klt. 3(128)B;  
T/C. C. 203/19,709/(6)B; C. 203/23,867/(141)B;  
C. 203/20231 Klt. 3(149)B; C. 203/26,143 Jld. 3(84)B.

KEMBALI DARIPADA BERECUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Matius Sator	Pegawai Daerah	11 Disember 2000 26 Disember 2000 8 Januari 2001
Datuk Noni J. Said	Setiausah Tetap	13 Disember 2000
Encik Abdul Rahim Sidek	Setiausaha Hasil Bumi	19 Disember 2000
Datuk Haji Yunus Haji Awang Hashim	Setiausaha Tetap	20 Disember 2000 2 Januari 2001 8 Januari 2001
Datuk Felix Madan	Pencetak Kerajaan Sabah	2 Januari 2001
Encik Joseph Pounis Guntavid	Pengarah	2 Januari 2001
Encik Ahmad Shah Mohd. Talip	Setiausaha Tetap	8 Januari 2001
Encik Pg. Hassanel Datuk Pg. Haji Mohd. Tahir	Pengarah	10 Januari 2001

No. 28

[No. JPBN. 1925/(126)

ENAKMEN CETAKAN SEMULA UNDANG-UNDANG 1967  
(Enakmen No. 6 Tahun 1967)

PEMBERITAHUAN CETAKAN SEMULA  
(Seksyen 6)

Menurut seksyen 6 Enakmen Cetakan Semula Undang-Undang 1967, adalah diberitahu untuk makluman umum bahawa Undang-Undang yang dinyatakan di bawah telah dicetak semula.

Civil List Enactment 1963;  
Country Land Utilization Ordinance 1962;  
Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan (Saraan) 1981;  
Enakmen Barang-Barang Kuno dan Harta Karun 1977;  
Enakmen Cetakan Semula Undang-Undang 1967;  
Enakmen Dewan Undangan (Ahli-ahli Yang Dipilih) 1965;  
Enakmen Dewan Undangan (Keistimewaan, Imuniti dan Kuasa) 1963;  
Enakmen Hutan (Penubuhan Hutan Simpanan dan Pindaan) 1984;  
Enakmen Lambang-Lambang dan Nama-Nama (Mencegah Penggunaan Yang Tidak Betul) 1979;

ENAKMEN CETAKAN SEMULA UNDANG-UNDANG 1967 - (*samb.*)

Enakmen Lembaga Pelabuhan-Pelabuhan Sabah 1981;  
Enakmen Perumahan (Kawalan dan Pelesenan Pemaju-Pemaju) 1978;  
Enakmen Royalti Kayubalak (Pemakaian Kadar) 1966;  
Enakmen Skim Bantuan Orang Tua 1982;  
Enakmen Suruhanjaya Siasatan 1981;  
Enakmen Taman-Taman 1984;  
Enakmen Yayasan Tun Fuad 1976;  
Enakmen Yuran 1981;  
Land (Subsidiary Titles) Enactment 1972;  
Ordinan Keretapi (Bab. 116);  
Ordinan Kesihatan Awam 1960;  
Ordinan Pengangkutan 1960;  
Ordinan Perolehan Tanah (Bab. 69);  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Beaufort;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Kinabatangan;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Kota Marudu/Pitas;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Kuala Penyu;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Lembaga Daerah Kudat;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Labuk/Sugut;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Lahad Datu;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Papar;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Penampang;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Pensiangan;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Ranau;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Perbandaran Sandakan;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Semporna;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Sipitang;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Tambunan;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Perbandaran Tawau;  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Tenom; dan  
Suratcara dan Undang-Undang Kecil Majlis Daerah Tuaran.

Bertarikh 9 Januari 2001.

JOSIE D. BOSI,  
*Pesuruhjaya Cetakan Undang-Undang, Sabah.*

REPRINT OF LAWS ENACTMENT 1967  
(Enactment No. 6 of 1967)

NOTIFICATION OF REPRINT  
(Section 6)

In accordance with section 6 of the Reprint of Laws Enactment 1967, it is hereby notified for general information that the laws specified below have now been reprinted:-

Adoption Ordinance 1960;  
Antiquities and Treasure Trove Enactment 1977;  
Civil List Enactment 1963  
Country Land Utilization Ordinance 1962;  
Emblems and Names (Prevention of Improper Use) Enactment 1979;  
Fees Enactment 1981;  
Forest (Constitution of Forest Reserve and Amendment) Enactment 1984;  
Housing (Control and Licensing of Developers) Enactment 1978;  
Inquiry Commissions Enactment 1981;  
Land Acquisition Ordinance (Cap. 69);  
Land (Subsidiary Titles) Enactment 1972;  
Legislative Assembly (Elected Members) Enactment 1965;  
Legislative Assembly (Privileges, Immunities and Powers) Enactment 1963;  
Members of the Administration and The Legislative Assembly (Remuneration)  
Enactment 1981;  
Old Age Assistant Enactment 1982;  
Parks Enactment 1984;  
Public Health Ordinance 1960;  
Timber Royalties (Application of Rates) Enactment 1966;  
Tun Fuad Foundation Enactment 1976;  
Railways Ordinance (Cap. 116);  
Reprint of Laws Enactment 1967;  
Sabah Port Authority Enactment 1981;  
Instrument and By-Laws of Beaufort District Council;  
Instrument and By-Laws of Kinabatangan District Council;  
Instrument and By-Laws of Kota Marudu/Pitas District Council;  
Instrument and By-Laws of Kuala Penyu District Council;  
Instrument and By-Laws of Kudat Town Board;  
Instrument and By-Laws of Labuk/Sugut District Council;  
Instrument and By-Laws of Lahad Datu District Council;  
Instrument and By-Laws of Papar District Council;  
Instrument and By-Laws of Penampang District Council;

Instrument and By-Laws of Pensiangan District Council;  
Instrument and By-Laws of Ranau District Council;  
Instrument and By-Laws of Sandakan Municipal Council;  
Instrument and By-Laws of Semporna District Council;  
Instrument and By-Laws of Sipitang District Council;  
Instrument and By-Laws of Tambunan District Council;  
Instrument and By-Laws of Tawau Municipal Council;  
Instrument and By-Laws of Tenom District Council;  
Instrument and By-Laws of Tuaran District Council.

Dated at 9th January, 2001.

JOSIE D. BOSI,  
*Commissioner of Law Reprint, Sabah.*

**No. 29**

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8/44

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 808/2000 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Jalan Raya Kampung Talungan, Telipok, Kota Kinabalu, yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 5 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 808/2000 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of the Jalan Raya Kampung Talungan, Telipok, Kota Kinabalu, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 5th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 30

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8/28]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 809/2000 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Jalan Raya Kaiduan - Tampasak (sambungan), Papar yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 10 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*



[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8/28]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 809/2000 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of the Kaiduan - Tampasak Road (continuation), Papar to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 10th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

**No. 31**

[No. JKM. PHB. 600-2/2 Jld. 3(B)/30]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 810/2000 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Skim Pencegahan Banjir Di Kota Kinabalu Basin 5 Pakej 13 (Taman Iramanis), yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 10 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/2 Jld. 3(B)/30]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 810/2000 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of a Kota Kinabalu Flood Mitigation Scheme Basin 5 Package 13 (Taman Iramanis) to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 10th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 32

[No. T/C. JKM. PHB. 600-2/4(E)/19]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 811/2000 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disediakan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Jalan Masuk Ke Tapak Sekolah Kebangsaan Lahad Datu IV, Lahad Datu, yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 10 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. T/C. JKM. PHB. 600-2/4(E)/19

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 811/2000 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit, the construction of the Access Road To Sekolah Kebangsaan Lahad Datu IV Site, Lahad Datu to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 10th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 33

[No. KKT & P. 400-14/1/21(52)

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
AKAUN MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Saya telah mengaudit Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Labuk/Sugut seperti pada 31 Disember 1996 dan penyata penerimaan dan pembayaran bagi tahun tersebut. Pihak pengurusan Majlis Daerah Labuk/Sugut bertanggungjawab terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.

2. Penyata kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut mengehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan Majlis Daerah Labuk/Sugut adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

## PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

*Bantuan Kapital - RM804,030*

*Bantuan-bantuan Khas - RM982,883*

4. Sehingga akhir tahun 1997, Majlis telah menggunakan RM1,483,372 daripada bantuan kapital dan bantuan-bantuan khas Kerajaan Negeri berjumlah RM1,786,913 untuk membiayai aktiviti-aktiviti lain. Majlis patut mengkaji semula bantuan-bantuan tersebut untuk memastikan ianya digunakan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapat kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

## PENYATA PEMBAYARAN

*Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

5. Majlis telah berbelanja melebihi peruntukan sebanyak RM148,282 dalam tahun 1997 tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Majlis juga belum memperolehi kelulusan Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM2,870,735 antara tahun 1990 hingga 1994.

## PERKARA-PERKARA AM

*Penilaian Harta-harta Dalam Kawasan Taksiran Majlis*

6. Majlis masih belum menilai harta-harta dalam kawasan taksirannya seperti diperuntukkan oleh Seksyen 74, Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961). Oleh itu, Majlis juga tidak dapat mengenakan cukai terhadap harta-harta dalam kawasan taksirannya dan juga tidak dapat menerima caruman pengganti cukai daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri.

*Tunggakan Hasil*

7. Mengikut penyata tunggakan hasil, jumlah tunggakan hasil Majlis ialah RM205,389 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah</i>
	RM
Ses Tanah	189,309
Sewa Gerai	3,240
Sewa Kedai	11,880
Yuran Memungut Sampah dan Memotong Rumput	960
Jumlah	<u>RM205,389</u>

Sebanyak RM68,006 daripada tunggakan ses tanah adalah tunggakan bagi tahun 1970 hingga 1995. Majlis hendaklah mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan lama.

*Perkara-perkara Yang Belum Selesai*

8. Perkara-perkara berikut telah disebut dalam sijil-sijil saya bagi tahun-tahun lalu dan masih memerlukan tindakan susulan oleh Majlis:

<i>Tahun</i>	<i>Perenggan</i>	<i>Perkara</i>
1981	3	Kecurian wang tunai sebanyak RM4,800 yang berlaku pada 14 September 1981 telah dilaporkan kepada Polis untuk siasatan lanjut tetapi masih belum selesai.
1985	6	Majlis masih belum mengembalikan Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat berjumlah RM49,721 kepada Bendahari Negeri.

9. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 4 hingga 8, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Labuk/Sugut pada 31 Disember 1997 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAJI MAT YAACOB BIN MAT HUSSAIN,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 30 Oktober 2000.

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1997

<i>Tanggungan</i>	<i>1997</i>	<i>1996</i>	<i>Harta</i>	<i>1997</i>	<i>1996</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital ... ..	804,030	804,030	Wang dalam Tangan ... ..	127	11,735
Bantuan-bantuan Khas ... ..	982,883	912,297	Wang dalam Bank ... ..	222,219	29,928
Rancangan Ekonomi Rakyat ...	49,721	49,721	Wang dalam Simpanan Tetap ...	137,978	128,123
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan ... ..	380	380	Kecurian Wang ... ..	4,800	4,800
Pertaruhan Am ... ..	6,682	6,682	Akaun Tergantung ... ..	1,338	1,338
Kumpulan Wang Berkumpul pada Januari 1997 - (RM1,589,489) ...		(1,589,489)	Pungutan Bil: Air ... ..	62	62
<i>Tambah: Penerimaan Melebihi Pembayaran (RM157,482) ...</i>	(1,432,007)		Pungutan Bil: Telefon ... ..	40	40
			Pendahuluan Projek ... ..	45,125	7,595
	<u>RM411,689</u>	<u>RM183,621</u>		<u>RM411,689</u>	<u>RM183,621</u>

RAJIBI HJ. AMAN,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Labuk/Sugut*

Bertarikh: 21 September 2000.

## MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

## BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada 1 Januari 1997</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1997</i>
RM		RM
12,782	Kecantikan Bandar ... ..	12,782
26,500	Pembinaan Taman Awam ... ..	26,500
484,448	Pengangkutan Laut ... ..	484,448
91,127	Penimbusan Pekan ... ..	91,127
100,000	Penyelenggaraan Titian ... ..	100,000
5,005	Bekalan Air ... ..	5,005
5,098	Kelas Tadika ... ..	5,098
270	Pembinaan Taman Kanak-kanak ... ..	270
5,000	Pembinaan Kot Bola Keranjang ... ..	5,000
3,000	Pembinaan Kot Sepak Takraw ... ..	3,000
4,442	Pengangkutan dan Perjalanan ... ..	4,442
4,000	Pembaikan Padang Bola Sepak ... ..	4,000
1,000	Pembaikan Kot Bulu Tangkis ... ..	1,000
21,588	Pembinaan Dewan Serbaguna Beluran/Telupid	21,588
34,000	Bantuan Kapital Projek Kecil N.15 Sugut ...	34,000
14,980	Pembinaan 'Granstand' Kg. Kuala Sapi ...	14,980
15,500	Pembinaan Jambatan Gantung/Titian Sungai ...	15,500
976	Pembelian Perabot dan Kelengkapan Pejabat ...	976
5,000	Membersih/Membangun Persekitaran Air Terjun Kg. Bakong-Bakong ... ..	5,000
250	Pembaikan Jalan Raya Kg. Bakti ... ..	250
34,897	Pembinaan Pasar Ikan Beluran ... ..	34,897
34,778	Pembinaan Pejabat Majlis Daerah Beluran ...	34,778
4,843	Pembaikan/Penyambungan Jalan-jalan Majlis	1,348
-	Bantuan bagi Penyelenggaraan Tapak Pem- buangan Sampah ... ..	400
2,813	Bantuan bagi Pembinaan Lorong Jalan Kaki Konkrit Pekan Beluran ... ..	-
-	Bantuan bagi Pembinaan Parit Konkrit Beluran	800
-	Bantuan bagi Pembinaan Tapak Tamu Pekan Beluran ... ..	2,984
-	Bantuan bagi Pembinaan Jalan Raya Pembuangan Sampah di Kolapis ... ..	72,710
<u>RM912,297</u>		<u>RM982,883</u>

## PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI

<i>Baki pada 1 Januari 1997</i>	<i>Nama Agensi</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1997</i>
RM		RM
310	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ..	310
20	Cukai Pendapatan ... ..	20
50	KOPEKS ... ..	50
<hr/> RM380 <hr/> <hr/>		<hr/> RM380 <hr/> <hr/>



MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
BANTUAN KAPITAL							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>804,030</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>804,030</u>
BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>12,782</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>12,782</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN AWAM							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>26,500</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>26,500</u>
BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN LAUT							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>484,448</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>484,448</u>
BANTUAN BAGI PENIMBUSAN PEKAN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>91,127</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>91,127</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TITIAN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>100,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>100,000</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
BANTUAN BAGI BEKALAN AIR							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>5,005</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>5,005</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KELAS TADIKA							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>5,098</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>5,098</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN KANAK-KANAK							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>270</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>270</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT BOLA KERANJANG							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>5,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT SEPAK TAKRAW							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>3,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>3,000</u>
BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN DAN PERJALANAN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>4,442</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>4,442</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN PADANG BOLA SEPAK							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>4,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>4,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN KOT BULU TANGKIS							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>1,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>1,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA BELURAN/TELUPID							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>21,588</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>21,588</u>
BANTUAN KAPITAL PROJEK KECIL N. 15 SUGUT							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>34,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>34,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN 'GRANDSTAND' KG. KUALA SAPI							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>14,980</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>14,980</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN JAMBATAN GANTUNG/TITIAN SUNGAI							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>15,500</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>15,500</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
BANTUAN BAGI PEMBELIAN PERABOT DAN KELENGKAPAN PEJABAT							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>976</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>976</u>
BANTUAN BAGI PEMBANGUNAN PERSEKITARAN AIR TERJUN KG. BAKONG-BAKONG							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>5,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN JALAN RAYA KG. JAYA BAKTI							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>250</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>250</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN PASAR IKAN BELURAN							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>34,897</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>34,897</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN PEJABAT MAJLIS DAERAH BELURAN							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>34,778</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>34,778</u>
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN JALAN-JALAN MAJLIS							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	4,843	Dipindah ke Hasil	...	99,245
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	95,750	Baki pada 31 Disember 1997	...	1,348
				<u>RM100,593</u>			<u>RM100,593</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PARIT KONKRIT BELURAN

				RM		RM
					Dipindah ke Hasil ... .. .	15,200
Diterima dalam Tahun 1997 ... .. .			16,000	Dibayar dalam Tahun 1997 ... .. .		45,125
Pendahuluan Projek ... .. .			45,125	Baki pada 31 Disember 1997 ... .. .		800
				<u>RM61,125</u>		<u>RM61,125</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN LORONG JALAN KAKI KONKRIT PEKAN BELURAN

				RM		RM
Baki pada Tahun 1997 ... .. .			<u>2,813</u>	Dipindah ke Hasil ... .. .		<u>2,813</u>

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

				RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997 ... .. .			7,995	Pendahuluan Projek ... .. .		7,595
				<u>RM7,995</u>	Baki pada 31 Disember 1997 ... .. .	<u>400</u>
						<u>RM7,995</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN TANDAS AWAM

				RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997 ... .. .			29,910	Dipindah ke Hasil ... .. .		29,910
				<u>29,910</u>	Baki pada 31 Disember 1997 ... .. .	<u>-</u>
						<u>29,910</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAPAK TAMU PEKAN BELURAN

		RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	139,000	Dipindah ke Hasil ...	136,016
			Baki pada 31 Disember 1997 ...	2,984
		<u>RM139,000</u>		<u>RM139,000</u>

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TAMAN PEMBINAAN KANAK-KANAK

		RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	8,950	Dipindah ke Hasil ...	8,950
		<u>RM8,950</u>		<u>RM8,950</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN JALAN RAYA PEMBUANGAN SAMPAH DI KOLAPIS

		RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	97,710	Dipindah ke Hasil ...	25,000
			Baki pada 31 Disember 1997 ...	72,710
		<u>RM97,710</u>		<u>RM97,710</u>

BANTUAN BAGI PEMBELIAN FIBRE GLASS BOAT

		RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	49,900	Dipindah ke Hasil ...	49,900
		<u>RM49,900</u>		<u>RM49,900</u>

KECURIAN WANG

		RM		RM
Baki pada 31 Disember 1997 ...	...	4,800	Baki pada 1 Januari 1997 ...	4,800
		<u>RM4,800</u>		<u>RM4,800</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT								
AKAUN TERGANTUNG								
RM				RM				
Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	1,338	Baki pada 1 Januari 1997	...	...	1,338
				<u>1,338</u>				
PUNGUTAN BIL SETEMPAT AIR								
RM				RM				
Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	62	Baki pada 1 Januari 1997	...	...	62
				<u>62</u>				
PUNGUTAN BIL SETEMPAT TELEFON								
RM				RM				
Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	40	Baki pada 1 Januari 1997	...	...	40
				<u>40</u>				
MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	49,721	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	49,721
				<u>49,721</u>				
KIRA-KIRA PERTARUHAN AM								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	6,682	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	-
Diterima Dalam Tahun 1997	...	...	...	-	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	6,682
				<u>6,682</u>				
				<u>RM6,682</u>				
KIRA-KIRA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	310	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	43,142
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	43,142	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	310
				<u>43,142</u>				
				<u>RM43,452</u>				

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT									
KIRA-KIRA CUKAI PENDAPATAN									
RM				RM					
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	20	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	343	
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>343</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	<u>20</u>	
				<u>RM363</u>					<u>RM363</u>
KIRA-KIRA KOPEKS									
RM				RM					
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>50</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	<u>50</u>	
KIRA-KIRA INSURANS (MNI)									
RM				RM					
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>3,403</u>	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	<u>3,403</u>	
KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN									
RM				RM					
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>8,104</u>	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	<u>8,104</u>	
KIRA-KIRA INSURANS PROGRESSIVE									
RM				RM					
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>670</u>	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	<u>670</u>	
PENDAHULUAN PROJEK									
RM				RM					
Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	...	...	...	7,595	Baki pada 1 Januari 1997	...	...	7,595	
Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>45,125</u>	Pembinaan Parit Konkrit Beluran	...	...	<u>45,125</u>	
				<u>RM52,720</u>					<u>RM52,270</u>



MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	1 - SES				
1.	Ses Tanah ... ..	50,000	205,145	155,145	-
2.	Tunggakan Ses Tanah ... ..	60,000	167,882	107,882	-
3.	Ses Koko ... ..	10	-	-	10
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Kenyataan Tuntutan ... ..	10	-	-	10
2.	Bayaran Iklan ... ..	10	-	-	10
3.	Sijil Kesihatan ... ..	100	92	-	8
4.	Pelan Bangunan ... ..	10	990	980	-
	3 - LESEN				
1.	Penjaja ... ..	1,000	2,260	1,260	-
2.	Hiburan - (Seksyen 5) ... ..	10	360	350	-
3.	Tempat Simpanan Benzin ... ..	3,000	11,020	8,020	-
4.	Lesen Tamu ... ..	10	-	-	10
5.	Lesen Pasar ... ..	10	-	-	10
6.	Kedai Kopi dan Restoran ... ..	10	-	-	10
7.	Kedai Gunting/Keriting ... ..	10	-	-	10
8.	Meja Bola ... ..	4,000	4,680	680	-
9.	Tunggakan Lesen ... ..	10	-	-	10

18 Januari 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

101

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
4 - PELBAGAI					
1.	Faedah atas Simpanan Tetap/Simpanan Semasa ...	10,000	13,574	3,574	-
2.	Sewa Rumah ....	-	-	-	-
3.	Pelbagai ...	3,500	3,002	-	498
4.	Sewa Dewan Masyarakat ...	8,000	5,840	-	2,160
5.	Bayaran Memungut Sampah ...	4,000	20,524	16,524	-
6.	Bayaran Memotong Rumput ...	300	-	-	300
7.	Sewa Padang ...	500	190	-	310
8.	Sewa Kereta ...	1,000	2,934	1,934	-
9.	Pungutan Harian/Tamu ...	50,000	75,167	25,167	-
10.	Sewa Pasar Ikan ...	8,000	7,780	-	220
11.	Sewa Gerai Am ...	3,000	1,640	-	1,360
12.	Sewa Lot Kedai Am ...	30,000	54,800	24,800	-
13.	Sewa Tandas Awam ...	360	360	-	-
14.	Bayaran Dokumen Tender/Sebutharga ...	1,500	5,050	3,550	-
5 - CUKAI					
1.	Cukai Perkara Am				
	a) Bangunan ...	10	-	-	10
	b) Tanah ...	10	-	-	10
2.	Cukai Saluran Najis ...	10	-	-	10

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARIPADA KERAJAAN					
1.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman ... ..	10	-	-	10
2.	Bantuan Kerajaan ... ..	158,708	-	-	158,708
3.	Caruman Pengganti Kadar ... ..	10	-	-	10
7 - HASIL KHAS					
1.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital ... ..	745,000	213,729	-	531,271
2.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	-	10
3.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya	202,550	99,245	-	103,305
4.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	-	10,000
5.	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut ... ..	10	-	-	10
6.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam ... ..	50,000	38,860	-	11,140
7.	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Air di Musim Kemarau ... ..	10	-	-	10
8.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	50,000	15,200	-	34,800
9.	Pindahan dari Akaun Pembayaran Imbuhan Tahunan	-	-	-	-
		<u>RM1,454,698</u>	<u>RM950,324</u>	<u>RM349,866</u>	<u>RM854,240</u>

18 Januari 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

103

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1996 /1997</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Peruntukan Tambahannya</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		PERBELANJAAN					
		1 - PENTADBIRAN					
		A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP					
1.	1	(a) Pegawai Eksekutif (Penolong Pegawai Tadbir), Gred N6 ... ..	20,000	-	20,000	14,160	-
	1	(b) Pembantu Teknik, Gred J5 ... ..	10	-	10	-	-
	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Kewangan) ... ..	13,000	-	13,000	7,152	-
	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Perkeranian/Operasi) ... ..	13,000	-	13,000	9,924	-
	1	(e) Merinyu Bandaran, Gred N9 ... ..	4,500	-	4,500	-	-
	1	(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	12,000	-	12,000	7,956	-
	1	(g) Pembantu Am Rendah, (Penghantar Cepat, Gred N13) ... ..	10	-	10	-	-
	-	(h) Tukang K2, Gred R6 ... ..	-	-	-	-	-
	1	(i) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Boatman) ... ..	10	-	10	-	-
2.		ELAUN-ELAUN					
		(a) Elaun Keraian Pegawai Kerja ...	10	-	10	-	-
		(b) Elaun-elaun Lain ... ..	10	-	10	-	-
		(c) Lebih Masa ... ..	10	-	10	-	-
		(d) Elaun Kawasan ... ..	18,000	-	18,000	7,860	-

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan 1996 /1997	Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
			1997	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
		B - ELAUN-ELAUN - (samb.)					
		(e) Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	8,000	-	8,000	4,080	-
		(f) Caruman Majikan KWSP ... ..	18,000	-	18,000	3,202	-
		(g) Elaun Memangku ... ..	-	-	-	-	-
		(h) Elaun Tetap Perumahan ... ..	5,400	-	5,400	3,150	-
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.		Bayaran Audit ... ..	5,000	-	5,000	-	-
2.		Elaun bagi Ahli Majlis ... ..	18,000	-	18,000	17,108	-
3.		Belanja Luar Jangka dan Pengiriman ...	1,500	-	1,500	542	-
4.		Keraian ... ..	3,000	-	3,000	2,662	-
5.		Pencetakan dan Alat Tulis ... ..	8,000	-	8,000	7,561	-
6.		Pengangkutan, Perjalanan dan Ke- diaman ... ..	25,000	-	25,000	17,396	-
7.		Pelbagai Bayaran ... ..	5,000	-	5,000	3,995	-
8.		Pengembalian Hasil Lebih Dipungut ...	1,000	-	1,000	-	-
9.		Bayaran Peluru Penembakan Anjing Berkeliaran ... ..	300	-	300	180	-
10.		Iklan ... ..	1,000	-	1,000	774	-
11.		Sukan ... ..	3,000	-	3,000	127	-
12.		Pakaian Seragam Pekerja ... ..	2,000	-	2,000	-	-
13.		Tunggakan Gaji ... ..	80,000	-	80,000	52,370	-
14.		Latihan untuk Kakitangan ... ..	2,500	-	2,500	-	-
15.		Lawatan Ahli-ahli Majlis ke Daerah- daerah Lain ... ..	10	-	10	-	-

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan 1996 /1997	Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
			1997	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)							
16.		Surat Khabar ... ..	600	-	600	-	-
17.		Peralatan Am Pejabat Majlis Beluran ...	7,000	-	7,000	6,747	-
18.		Pembaikan/ Penyelenggaraan Peralatan Pejabat ... ..	2,000	-	2,000	1,570	-
19.		Bayaran Subsidi Perumahan ... ..	10,000	-	10,000	6,195	-
20.		Bayaran Elektrik/Air Pejabat Majlis ...	10,000	-	10,000	4,188	-
21.		Bayaran Telefon ... ..	8,000	-	8,000	2,733	-
22.		Pembayaran Imbuan Tahunan Kaki- tangan (Bonus) ... ..	15,000	-	15,000	12,507	-
23.		Pembaikan/ Penyelenggaraan Bangunan Majlis ... ..	2,000	-	2,000	723	-
24.		Bayaran Pencen Kakitangan ... ..	7,000	-	7,000	3,870	-
2 - PERKHIDMATAN BANDAR							
1.		Pemeliharaan Halaman Kerajaan					
	1	(a) Pekerja Rendah Awam (Mandur), R10 ... ..	7,680	-	7,680	6,504	-
	2	(b) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ... ..	18,000	-	18,000	15,708	-
	11	(c) Pekerja Rendah Awam, Gred R11	80,000	-	80,000	54,180	-
		(d) Caruman Majikan KWSP ... ..	20,000	-	20,000	16,718	-
		(e) Elaun Kawasan ... ..	12,000	-	12,000	17,940	5,940
		(f) Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	12,000	-	12,000	10,140	-

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1996 /1997</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		2 - PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)					
		(g) Elaun Lebih Masa ... ..	3,000	-	3,000	2,660	-
		(h) Elaun Tetap Perumahan ... ..	16,200	-	16,200	12,960	-
2.		Pembelian Perkakas dan Alat Pengganti	5,000	-	5,000	4,952	-
3.		Pembelian/Penyelenggaraan Mesin					
		Rumput ... ..	3,000	-	3,000	653	-
4.		Minyak, Petrol, Diesel dan Pelincir ...	17,000	-	17,000	9,626	-
5.		Pemeliharaan Kenderaan dan Outboat	20,000	-	20,000	17,067	-
6.		Bayaran Elektrik ... ..	10	-	10	-	-
7.		Bayaran Air ... ..	10	-	10	3,957	3,947
8.		Bayaran Telefon ... ..	10	-	10	-	-
9.		Kerja-kerja Kecil ... ..	10	-	10	-	-
		B - PERKHIDMATAN PEKAN BELURAN					
1.		Bayaran Elektrik/Air Dewan Serbaguna					
		Beluran ... ..	6,000	-	6,000	1,247	-
2.		Elektrik dan Penyelenggaraan Jalan Raya	15,000	-	15,000	7,394	-
3.		Pembaikan/Penyelenggaraan Lampu					
		Jalan Raya ... ..	8,000	-	8,000	-	-
4.		Pembaikan/Penyelenggaraan Rumah					
		Kakitangan Majlis ... ..	7,000	-	7,000	-	-
5.		Bayaran Elektrik/Air Pasar Ikan Beluran	2,000	-	2,000	-	-

18 Januari 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

107

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1996 /1997</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Peruntukan Tambahannya</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		B - PERKHIDMATAN PEKAN BELURAN - (samb.)					
6.		Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ... ..	2,000	-	2,000	1,425	-
7.		Pembersihan Pekan Beluran ... ..	2,000	-	2,000	1,998	-
8.		Bayaran Elektrik/Penyelenggaraan Lampu Jeti Beluran ... ..	1,000	-	1,000	-	-
9.		Pembaikan Kawasan Tamu Beluran ... ..	1,000	-	1,000	-	-
10.		Kerja-kkerja Kecil ... ..	1,000	-	1,000	-	-
11.		Gaji Pekerja Hari Pembersihan Kawasan Pekan Beluran ... ..	15,600	-	15,600	17,979	2,379
		C - PERKHIDMATAN PEKAN TELUPID					
1.		Bayaran Elektrik/Air Dewan Serbaguna	5,000	-	5,000	2,252	-
2.		Pembaikan/Penyelenggaraan Dewan Serbaguna Telupid ... ..	2,000	-	2,000	-	-
3.		Penyelenggaraan Kawasan Tamu Telupid	2,000	-	2,000	-	-
4.		Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ... ..	2,000	-	2,000	-	-
5.		Pembersihan Pekan Telupid ... ..	18,000	-	18,000	17,058	-
6.		Kerja-kkerja Kecil ... ..	6,000	-	6,000	-	-
		3. PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
1.		Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	202,550	-	202,550	99,245	-
2.		Pampasan Tanah di Pekan Paitan ... ..	-	-	-	-	-



MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1996 /1997</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Peruntukan Tambahannya</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		4 - KESIHATAN					
1.		Pengebumian Papa ... ..	100	-	100	-	-
2.		Penyelenggaraan/Pembersihan Tapak Pembuangan Sampah ... ..	6,000	-	6,000	2,550	-
3.		Pembelian Tong Sampah ... ..	10	-	10	-	-
4.		Bayaran Elektrik Tandas Awam ... ..	800	-	800	108	-
5.		Bayaran Air Tandas Awam ... ..	2,000	-	2,000	2,000	-
6.		Penyelenggaraan/Pembaikan Tandas Awam ... ..	2,000	-	2,000	-	-
		5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN					
1.		Perhubungan Luar Bandar ... ..	10	-	10	-	-
2.		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	10,000	-	-
3.		Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:					
		(a) Pembelian Kenderaan ... ..	230,000	-	230,000	49,900	-
		(b) Penyelenggaraan Kawasan Tapak Pembuangan Sampah Pekan Beluran	130,000	-	130,000	25,000	-
		(c) Pembinaan/Penyelenggaraan Tapak Tamu/Gerai Tamu di Pekan Telupid	300,000	-	300,000	-	-
		(d) Pembinaan Lorong Jalan Kaki Konkrit	85,000	-	85,000	2,813	-
		(e) Pembinaan Tapak Tamu Pekan Beluran	-	-	-	136,016	136,016

18 Januari 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

109

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1996 /1997</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN - (samb.)					
4.		Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:					
		(a) Mencantikkan Bandar ... ..	50,000	-	50,000	38,860	-
5.		Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ..	50,000	-	50,000	15,200	-
6.		Pembayaran Imbuhan Tahunan ... ..	-	-	-	-	-
		6 - PERBELANJAAN KHAS					
1.		Pengangkutan Air di Musim Kemarau	10	-	10	-	-
2.		Pengangkutan Laut ... ..	10	-	10	-	-
	<u>22</u>		<u>RM1,706,880</u>	<u>-</u>	<u>RM1,706,880</u>	<u>RM792,842</u>	<u>RM148,282</u>
	<u>22</u>					RM157,482	
		<i>Tambah: Penerimaan Melebihi Pembayaran</i>				<u>RM950,324</u>	

*REPEATED NOTIFICATIONS*

No. 15

[No. T/C. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 805/20 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Jalan Raya Gailun - Kibubuk, Pitas yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 5 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. T/C. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 805/20 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of the Jalan Raya Gailun - Kibubuk, Pitas to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 5th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

*REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)*

No. 16

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 9(B)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 807/20 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Jalan Bambangan (Pakej B), Sandakan, yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 5 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 9(B)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 807/20 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of the Bambangan Road (Package B), Sandakan, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 5th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 841/20 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Projek Bekalan Air Baru, Kota Marudu, yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 5 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/3 Jld. 3

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 841/20 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of Projek Bekalan Air Baru, Kota Marudu to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 5th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

*REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)*

No. 18

[No. JKM. PHB. 600-2/4 (J)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 813/20 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Sekolah Menengah Kebangsaan Kota Marudu II, Kota Marudu, yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 10 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/4 (J)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 813/20 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of Sekolah Menengah Kebangsaan Kota Marudu II, Kota Marudu to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 10th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 19

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8(D)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 824/20 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Jalan Raya Merotai - Kalabakan, Tawau (KM 0 - KM 20), Tawau yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 18 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8 (D)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 824/20 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of Jalan Raya Merotai - Kalabakan, Tawau (KM 0 - KM 20), Tawau to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 18th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

*REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)*

No. 20

[No. JKM. PHB. 600-1/9/7]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. WKT/JPS/98/149 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi pembinaan S.K. dan S.M.K. Wawasan, Semporna; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa semua tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersamaan dengan ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Semporna, pada waktu pejabat.

## JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (ekar)</i>	<i>Lokasi</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (ekar)</i>
1.	Sarail b. Asaali Makling b. Jamah	NT. 12301619	17.21	Bubul Lama	15.00

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 30 November 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-1/9/7]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on Plan No. WKT/JPS/98/149 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the construction of S.K. and S.M.K. Wawasan, Semporna; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that all the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.



Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Semporna, during normal office hours.

## SCHEDULE

No.	Owner(s)	Title No.	Area on Title in Acre(s)	Locality	Approximate Area to be Acquired in Acre(s)
1.	Sarail b. Asaali Makling b. Jamah	NT. 12301619	17.21	Bubul Lama	15.00

Dated at Kota Kinabalu, this 30th day of November, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 21

[No. JKM. PHB. 600-4/3/5/1

## ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN 1961

(Ordinan Bilangan 11 Tahun 1961)

## MELETAKHAK TANAH KERAJAAN DI BAWAH SEKSYEN 70

MELETAKHAK TANAH KERAJAAN KEPADA MAJLIS PERBANDARAN KOTA KINABALU  
DAERAH KOTA KINABALU

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi kepadanya oleh seksyen 70 Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961, Yang di-Pertua Negeri dengan ini meletakak Tanah Kerajaan yang diperihalkan di dalam Jadual ini kepada Majlis Perbandaran Kota Kinabalu Untuk Tapak Kemudahan Awam.

## JADUAL

Tempat	Daerah	Butir-butir Lot Ukur Bil.	Bil. Pelan	Kawasan Lebih Kurang
Pekan Inanam	Kota Kinabalu	01200775	01125076	4,223 meter persegi

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 10 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HJ. SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

*REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)*

[No. JKM. PHB. 600-4/3/5/1

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961  
(Ordinance No. 11 of 1961)

## VESTING OF STATE LAND UNDER SECTION 70

VESTING OF STATE LAND IN KOTA KINABALU MUNICIPAL COUNCIL  
KOTA KINABALU DISTRICT

In exercise of the powers conferred upon him by section 70 of the Local Government Ordinance 1961, the Yang di-Pertua Negeri hereby vests the State Land described in the Schedule hereto in the Kota Kinabalu Municipal Council For The Purpose Of Community Facilities.

## SCHEDULE

<i>Locality</i>	<i>District</i>	<i>Description Survey Lot No.</i>	<i>Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
Inanam Town	Kota Kinabalu	01200775	01125076	4,223 square metres

Dated at Kota Kinabalu this 10th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HJ. SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

## KERAJAAN TEMPATAN

*Tambahan Keempat No. 1 bertarikh 18 Januari 2001.*

- L1 - Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961:  
Perintah Kadaran Majlis Daerah Ranau Bagi Tahun 2000.  
- The Local Government Ordinance, 1961:  
The Ranau District Council Rates Order For The Year 2000.

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2001 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2001**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	100.00

				RM
Langganan Tahunan di luar Malaysia	...	...	...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)				2.00
Sesuat naskhah <i>Warta</i> Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.				
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50
Lebih daripada 96 muka	...	...	...	6.00
				dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.
Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2000 (dijilid dengan Kulit Keras)				... .. RM 35.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.**

## Untuk Makluman

- (1) **Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) **Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**